



ATTESTATION SUR L'HONNEUR DU RESPONSABLE DE GROUPE
DECLARATION OF HONOUR BY THE GROUP LEADER
DECLARACIÓN JURADA DEL JEFE DE GRUPO
DECLARAÇÃO JURAMENTADA DO GERENTE DO GRUPO



À RETOURNER À MSH
TO RETURN TO MSH
PARA VOLVER A MSH
PARA VOLTAR A MSH

Il est rappelé que les justificatifs - factures acquittée et ordonnance - constituent les premiers documents requis. L'attestation est à joindre à la demande d'entraide si un justificatif est manquant OU s'il convient de préciser une dépense OU si l'EMI ou le gestionnaire demandent un complément d'information.

Please note that the supporting documents - receipted invoices and prescriptions - are the first documents required. The certificate must be attached to the request for assistance if a receipt is missing OR if an expense needs to be specified OR if the IMS or the manager requests additional information.

Tenga en cuenta que los justificantes - facturas pagadas y recetas - son los primeros documentos exigidos. El certificado debe adjuntarse a la solicitud de asistencia si falta un recibo O si es necesario especificar un gasto O si el AMI o el gestor solicitan información adicional. Recorde-se que os documentos comprovativos - facturas pagas e receita - constituem os primeiros documentos exigidos.

A certidão deve ser anexada ao pedido de assistência mútua se faltar documento comprovativo OU se for necessário especificar uma despesa OU se o IME ou o gestor solicitar informações adicionais.

Si la demande est déjà en cours, je précise ici le n° du dossier ou du décompte / If the claim is already in progress, I specify here the online claim or the statement number. / Si la reclamación ya está en curso, especifico aquí el número de expediente o de declaración. / Caso a solicitação já esteja em andamento, indico aqui o número do arquivo ou a declaração

Je soussigné(e) / I the undersigned / El abajo firmante / Eu, abaixo-assinado :

civilité title civilidad civilidade		nom surname apellido sobrenome		prénom first name nombre nome	
---	-------	--	-------	---	-------

Responsable du Groupe / Group manager / jefe del Grupo / gerente de Grupo :

n° du Groupe Group n° n° de Grupo n° do Grupo		nom du Groupe Group name nombre del Grupo nome do Grupo	
---	-------	---	-------

Atteste au sujet de / hereby certify that according/to certifica que en relación/concertificar que sobre :

.....

Relatif à notre membre / relating to our member / relativo a nuestro afiliado :

civilité title civilidad civilidade		nom surname apellido sobrenome		prénom first name nombre nome	
matricule registration number número de afiliación registro					

de la véracité des informations apportées page suivante / the accuracy of the information provided on the following page / de la veracidad de la información proporcionada página siguiente / della veridicità delle informazioni fornite nella pagina seguente



Cases à cocher et éléments à compléter (selon le sujet à justifier)
 Boxes to be ticked and elements to be completed (according to the subject to be justified)
 Casillas que deben marcarse y elementos que deben cumplimentarse
 (en función del asunto que debe justificarse)
 Caixas de seleção e itens a serem preenchidos (dependendo do assunto a ser justificado)

☐ **Le motif de l'hospitalisation est le suivant** / The reason for hospitalisation is / El motivo de la hospitalización es / O motivo da internação e :

☐ **Les dates d'entrée/sortie d'hospitalisation sont** / The dates of admission/discharge from hospital are / Las fechas de ingreso alta hospitalaria son / As datas de admissão/alta da internação são :

date d'entrée / date of admission /
 fecha de entrada / data de entrada :

--	--	--	--	--	--

date de sortie / date of discharge /
 fecha de saída / data de saída :

--	--	--	--	--	--

☐ **Les frais d'hospitalisation se décomposent en** / The hospitalisation costs are broken down into/ Los gastos de hospitalización se desglosan en / Custos de hospitalização são divididos em :

Actes / Acts / Actos / Atos	Dépenses / Expenditure / Gastos / Despesas

Actes / Acts / Actos / Atos	Dépenses / Expenditure / Gastos / Despesas

☐ **L'acte/le soin a été dispensé dans un centre où il n'est pas possible de recevoir l'ordonnance** / The procedure/treatment was provided in a center where it is not possible to receive the prescription / El procedimiento/tratamiento se realizó en el centro donde no es posible recibir la factura / O acto/cuidado foi prestado num centro onde não é possível receber a receita :

nom du centre / center
 name / nombre del
 centro / nome do centro

ville/city
 ciudad/
 cidade

pays
 country
 país

☐ **Les médicaments ne peuvent pas être prescrits par un médecin à** / The medication cannot be prescribed by a doctor in / El medicamento no puede ser prescrito por un médico in / Drogas não podem ser prescritas por um médico em :

ville/city
 ciudad/
 cidade

pays
 country
 país

☐ **Ils ont été prescrits par** / It was prescribed by / Fue prescrito por / Eles foram prescritos por :

nom/name
 nombre/
 nome

fonction/
 function/
 función/
 função

☐ **Il n'a pas été possible d'obtenir de facture de pharmacie détaillée.** / It was not possible to obtain a detailed pharmacy invoice./ No fue posible obtener una factura detallada de la farmacia./ Non è stato possibile ottenere una fattura dettagliata della farmacia.

Montant et devise des médicaments prescrits /
 Amount and currency of prescribed medicines/
 Importe y moneda de los medicamentos rece-
 tados / Importo e valuta dei farmaci prescritti

Montant et devise des autres produits /
 Amount and currency of other products/
 Importe y moneda de otros productos /
 Importo e valuta degli altri prodotti

☐ **L'opticien a réalisé lui-même l'examen visuel** / The optician performed the eye examination himself / El óptico realizó él mismo el examen oftalmológico / O oftalmologista realizou ele mesmo o exame visual

nom de l'opticien / name
 of optician / nombre del
 óptico / nome do oculista

ville/city
 ciudad/
 cidade

pays
 country
 país

☐ **Les lunettes sont facturées sans détail oeil droit, gauche, monture par** / The glasses are invoiced without details right, left eye, frame by / Las gafas son facturadas sin detalles ojo derecho, izquierdo, montura por / Os óculos são faturados sem detalhes do olho direito, esquerdo, armação por :

nom de l'opticien/name
 of optician / nombre del
 óptico / nome do oculista

ville/city
 ciudad/
 cidade

pays
 country
 país

☐ **Autre** / Other / Otros / Outro

Date / Dated / Fecha / Datado

--	--	--	--	--	--

Signature

Firma
 Assinatura